



WEEKLY BULLETIN SUNDAY, AUGUST 6, 2023 TRANSFIGURATION OF JESUS CHRIST

~ ~ ~ ~ ~



Lectionary

Transfiguration of Jesus Christ

St. Peter's Second Universal Letter 1:10-19

Prokeimenon. Mode 4 Psalm 103.24,1

O Lord, how manifold are your works. You have made all things in wisdom. Verse: Bless the Lord, O my soul.

The reading is from St. Peter's Second Universal Letter 1:10-19

BRETHREN, be more zealous to confirm your call and election, for if you do this you will never fall; so there will be richly provided for you an entrance into the eternal kingdom of our Lord and Savior Jesus Christ.

Therefore I intend always to remind you of these things, though you know them and are established in the truth that you have. I think it right, as long as I am in this body, to arouse you by way of reminder, since I know that the putting off of my body will be soon, as our Lord Jesus Christ showed me. And I will see to it that after my departure you may be able at any time to recall these things.

For we did not follow cleverly devised myths when we made known to you the power and coming of our Lord Jesus Christ, but we were eyewitnesses of his majesty. For when he received honor and glory from God the Father and the voice was borne to him by the Majestic Glory, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased," we heard this voice borne from heaven, for we were with him on the holy mountain. And we have the prophetic word made more sure. You will do well to pay attention to this as to a lamp shining in a dark place, until the day dawns and the morning star rises in your hearts.

Ωρολόγιο

Transfiguration of Jesus Christ Πέτρου β' 1:10-19

Prokeimenon. Mode 4 ΨΑΛΜΟΙ 103.24,1

Ως ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου Κύριε, πάντα ἐν σοφία ἐποίησας. Στίχ. Εὐλόγει ἡ ψυχή μου τὸν Κύριον.

The reading is from $\Pi \acute{\epsilon} \tau \rho \circ \upsilon \beta' 1:10-19$

Άδελφοί, σπουδάσατε βεβαίαν ὑμῶν τὴν κλῆσιν καὶ ἐκλογὴν ποιεῖσθαι· ταῦτα γὰρ ποιοῦντες οὐ μὴ πταίσητέ ποτε· οὕτως γὰρ πλουσίως έπιχορηγηθήσεται ύμιν ή είσοδος είς την αιώνιον βασιλείαν τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ. Διὸ ούκ ἀμελήσω ἀεὶ ὑμᾶς ὑπομιμνήσκειν περὶ τούτων, καίπερ είδότας, καὶ ἐστηριγμένους ἐν τῇ παρούσῃ ἀληθεία. Δίκαιον δὲ ήγοῦμαι, ἐφ' ὅσον εἰμὶ ἐν τούτῷ τῷ σκηνώματι, διεγείρειν ὑμᾶς έν ὑπομνήσει· εἰδώς ὅτι ταχινή ἐστιν ἡ ἀπόθεσις τοῦ σκηνώματός μου, καθώς καὶ ὁ κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς έδήλωσέν μοι. Σπουδάσω δὲ καὶ ἑκάστοτε ἔχειν ὑμᾶς μετὰ τὴν έμην έξοδον τήν τούτων μνήμην ποιεισθαι. Ού γὰρ σεσοφισμένοις μύθοις έξακολουθήσαντες έγνωρίσαμεν ύμιν την τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ δύναμιν καὶ παρουσίαν, ἀλλ' έπόπται γενηθέντες τῆς ἐκείνου μεγαλειότητος. Λαβών γὰρ παρὰ θεοῦ πατρὸς τιμὴν καὶ δόξαν, φωνῆς ἐνεγθείσης αὐτῷ τοιᾶσδε ὑπὸ τῆς μεγαλοπρεποῦς δόξης, Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ό άγαπητός, είς ὃν έγὼ εὐδόκησα· καὶ ταύτην τὴν φωνὴν ἡμεῖς ήκούσαμεν έξ οὐρανοῦ ἐνεχθεῖσαν, σὺν αὐτῷ ὄντες ἐν τῷ ὄρει τῷ ἁγίω. Καὶ ἔχομεν βεβαιότερον τὸν προφητικὸν λόγον, ῷ καλῶς ποιεῖτε προσέχοντες, ὡς λύχνῷ φαίνοντι ἐν αὐχμηρῷ τόπω, ἕως ού ἡμέρα διαυγάση, καὶ φωσφόρος ἀνατείλῃ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν.

Lectionary Transfiguration of Jesus Christ

The Gospel According to Matthew 17:1-9

At that time, Jesus took with him Peter and James and John his brother, and led them up a high mountain apart. And he was transfigured before them, and his face shone like the sun, and his garments became white as light. And behold, there appeared to them Moses and Elijah, talking with him. And Peter said to Jesus, "Lord, it is well that we are here; if you wish, I will make three booths here, one for you and one for Moses and one for Elijah." He was still speaking, when lo, a bright cloud overshadowed them, and a voice from the cloud said, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him." When the disciples heard this, they fell on their faces, and were filled with awe. But Jesus came and touched them, saying, "Rise, and have no fear." And when they lifted up their eyes, they saw no one but Jesus only. And as they were coming down the mountain, Jesus commanded them, "Tell no one the vision, until the Son of man is raised from the dead."

KIKIKIKIKIKIKIKIKIKIKI

<u>NANANANANANANANANANANANAN</u>

Ωρολόγιο

Transfiguration of Jesus Christ

The Gospel According to Κατὰ Ματθαῖον 17:1-9

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, παραλαμβάνει ὁ Ἰησοῦς τὸν Πέτρον καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ και άναφέρει αύτους είς ὄρος ύψηλον κατ' ίδίαν. και μετεμορφώθη ἕμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ἕλαμψε τò πρόσωπον αὐτοῦ ὡς ὁ ἥλιος, τὰ δὲ ἱμάτια αὐτοῦ έγένετο λευκά ώς τὸ φῶς. καὶ ἰδοὺ ὤφθησαν αὐτοῖς Μωσῆς 'Ηλίας μετ' αύτοῦ καί συλλαλοῦντες. ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Πέτρος εἶπε τῷ Ἰησοῦ· καλόν ἐστιν ἡμᾶς ὧδε εἶναι Κύριε. εi θέλεις. ποιήσωμεν ώδε τρεῖς σκηνάς, σοὶ μίαν καὶ Μωσεῖ μίαν καὶ μίαν ἘΗλία. ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ νεφέλη φωτεινή έπεσκίασεν αὐτούς, καὶ ἰδοὺ φωνή ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα· οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, έν δ ευδόκησα αυτοῦ ἀκούετε καὶ ἀκούσαντες οἱ μαθηταὶ ἔπεσον ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν καὶ ἐφοβήθησαν σφόδρα. καὶ προσελθών ὁ Ἰησοῦς ἥψατο αὐτῶν καὶ εἶπεν ἐγέρθητε καὶ μὴ φοβεῖσθε. ἐπάραντες δὲ τοὺς όφθαλμούς αύτῶν οὐδένα εἶδον εἰ μὴ τὸν Ἰησοῦν μόνον. καὶ καταβαινόντων αὐτῶν ἀπὸ τοῦ ὄρους ένετείλατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων μηδενὶ εἴπητε τὸ όραμα ἕως οὗ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν άναστῆ.

Church Services & Events for Today & the Upcoming Week

A KIKIKIKIKIKIKIKIKIKIKIKIKI

<u>Today ~ Transfiguration of Jesus Christ</u> 9:00 am Orthros 10:00 am Divine Liturgy

> <u>Monday ~ August 7, 2023</u> 6:00 pm Paraklesis (in English)

<u>Tuesday ~ August 8, 2023</u> 10:00 am Bible Study 6:00 pm Paraklesis (in Greek)

<u>Wednesday ~ August 9, 2023</u> 6:00 pm Paraklesis (in English)

<u>Friday ~ August 11, 2023</u> Father David is Out of Town

Saturday ~ August 12, 2023 Father David is Out of Town 10:00 am Romanian Liturgy 2:00 pm AHEPA Meeting





<u>ANNUAL FATHER HARMAND GOLF CLASSIC</u> Saturday—August 26, 2023



POMPEY HILLS COUNTRY CLUB 7200 Hamilton Road, Pompey, NY 13138 Telephone (315) 677-9079

The Annual Father Harmand Golf Classic will be held on Saturday, August 26th, 2023 at the Pompey Hills Country Club, 7200 Hamilton Road, Pompey, NY 13138. To get there from the Church, take Jamesville Road to Rt. 173. Take a left and then a quick right onto Rt. 91 S. The Pompey Golf Club is located six miles on the right. Golf will be followed by a steak cookout in the clubhouse. There will also be a lunch served at the Snack Shack of hot dogs, hamburgers and soft drinks. The emphasis for the day will be fun and fellow-ship.

If you would like to join us for this annual fun-filled event, please text or call JR or Shawn by Friday, August 18, 2023. You can pay in advance (checks payable to St. Sophia Greek Orthodox Church) or at the event. If you do not have a foursome, we will be happy to team you up with someone. Non-golfing guests are invited to join us for the Steak Cookout in the Clubhouse at 6:00 PM. The cost per person for dinner is \$38.00.

	Lunch: Golf:	11:45 AM to 12:45 PM
J,	Golf:	1:00 PM Shotgun Start,
1		Scramble Format
Ĵ,	Entry Fee:	\$100.00 Per Golfer
H	Dinner:	6:00 PM in the Clubhouse
) ,		



YOU CAN RSVP BY TELEPHONING SHAUN WOOD (315) 450-1262 or CHRIS SHIOMOS (315) 395-3842

<u>IMPORTANT DATES</u> AUGUST 2023 CHURCH CALENDAR





<u>TRANSFIGURATION OF JESUS CHRIST</u> TODAY—Sunday, August 6 9:00 am Orthros 10:00 am Divine Liturgy

DORMITION OF THE THEOTOKOS

Tuesday, August 15 9:00 am Orthros 10:00 am Divine Liturgy



<u>BEHEADING OF JOHN THE BAPTIST</u> Tuesday, August 29 9:00 am Orthros 10:00 am Divine Liturgy

Dear Brothers and Sisters in Christ:

The wildfires in Greece this summer have been overwhelming and destructive. Rhodes and Evia have been particularly hard hit with two pilots losing their lives bravely fighting the fires. AHEPA National is spearheading a campaign to raise funds for those in need. Our local AHEPA Chapter 37 is asking anyone who is able to contribute to this worthwhile cause to donate at <u>ahepa.org/donate</u>. If you have any questions please contact Dr. Jim Telonis or any AHEPA member.

Thank you, Dr. James Telonis President of AHEPA



 \sim \sim \sim \sim \sim \sim

American Hellenic Educational Progressive Association

For Immediate Release | July 30, 2023

Contact: AHEPA Headquarters Phone: 202.232.6300 E-mail: <u>ahepa@ahepa.org</u>

WASHINGTON, D.C.—Supreme President Savas Tsivicos authorized the opening of the AHEPA Emergency Relief Fund on July 28, 2023, to provide humanitarian assistance for the victims of Greece's wildfires.

As in the past, AHEPA members have mobilized in response to this call to action. As the wildfires in Greece continue to burn, we have seen our chapters and members come together to help in any way possible, and we are proud.

- In 2007, AHEPA donated \$250,000 worth of goods and an additional \$250,000 in financial assistance to victims of Greece's wildfires.
- Following Greece's wildfires of 2018, AHEPA raised 159,000€ to complete a burn unit at Evangelismos Hospital in Athens.

"The images and stories coming from Greece are horrifying and tragic," Supreme President Tsivicos said. "Our thoughts and prayers are with all who have been affected by this tragedy. We are extremely grateful to Greece's first responders and to all nations that have offered support and assistance. We will stand with Greece as we did in the past and during other times of great need."

He added, "We also appreciate the <u>United States' response</u> and commend the initiative of the <u>Congressional Hellenic Caucus's leadership</u> to <u>engage USAID for assistance</u>, which we strongly support."

Every single bit of your tax-deductible donation to the AHEPA Emergency Relief Fund helps.

Please spread the word and encourage as many as you can to assist.

Click the button below or visit <u>ahepa.org/donate</u> today!

